

## REQUEST FOR RETURN OF CHILD\*

## The Hague Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction Child Abduction and Custody Ordinance (Cap. 512) (Laws of Hong Kong)

Application for assistance in securing the return of a child to his/her place of habitual residence under Article 8 of the Hague Convention

concerning the following child:	<del></del>
who will attain the age of 16 on (date):	(dd/mm/yyyy)
REQUESTING AUTHORITY / APPLICANT:	
REQUESTED COUNTRY / PLACE:	
NOTE : The following particulars should be o	completed insofar as possible.
SECTION I - IDENTITY OF THE CHILD ANI	D HIS/HER PARENTS
(1) CHILD  (Please use a separate sheet if more	e than one Child)
Family name, first name(s) and alia	as .
Sex (male/female)	
Date of birth	(dd/mm/yyyy)
Place of birth	
Nationality	
Identity and travel document(s) and number(s) thereof (if applicable)	

<sup>\*</sup> A "Request for Return of Child" Form should be completed in English (Form DJ-C30(E)) or Chinese (Form DJ-C30(C)). These two languages are the official languages of Hong Kong. Any communication or document sent to the Central Authority of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China ("Hong Kong") that is not in English or Chinese should be accompanied by an English or Chinese translation or only where that is not feasible, a French translation. However, if communications or documents in French are sent, it may take longer for us to process your application due to the need to have them translated.

Description e.g., weight, height, colour of hair etc. Attach photo(s) if any	
Language(s)	
Address of habitual residence immediately before removal or retention	
PARENTS	
Mother	
Family name, first name(s) and alias	
Date of birth	(dd/mm/yyyy)
Place of birth	
Nationality	
Identity and travel document(s) and number(s) thereof	
Occupation, name and address of employer (if applicable)	
Address	
Telephone number(s)	Home: Office: Mobile:
Fax number(s)	
E-mail address(es)	
Language(s)	
Father	
Family name, first name(s) and alias	
Date of birth	(dd/mm/yyyy)
Place of birth	(00111111)))))
Nationality	
Identity and travel document(s) and number(s) thereof	
Occupation, name and address of employer (if applicable)	

(2)

2.1

2.2

Address	
Telephone number(s)	Home: Office: Mobile:
Fax number(s)	
E-mail address(es)	
Language(s)	
Marriage of the Mother and Father (if appl	icable)
Date of marriage	(dd/mm/yyyy
Place of marriage	
Date of divorce (if applicable)	(dd/mm/yyyy
Place of divorce (if applicable)	
Are there ongoing divorce proceedings or other legal proceedings relating to the Child?	☐ Yes ☐ No
l ('bild')	164 : 2/50   14   14   14   14   14   14   14   1
N II - REQUESTING INDIVIDUAL OR INSTI	in Section VII  TUTION ("APPLICANT")
N II - REQUESTING INDIVIDUAL OR INSTI	in Section VII  TUTION ("APPLICANT")
use a separate sheet if more than one Applic Family name, first name(s) and alias of	in Section VII  TUTION ("APPLICANT")
use a separate sheet if more than one Application Family name, first name(s) and alias of individual OR name of institution  Relation to the Child (e.g., Mother, Father,	in Section VII  TUTION ("APPLICANT")  cant)
use a separate sheet if more than one Application Family name, first name(s) and alias of individual OR name of institution  Relation to the Child (e.g., Mother, Father,	in Section VII  TUTION ("APPLICANT") cant)  Mother
PN II - REQUESTING INDIVIDUAL OR INSTITUTE use a separate sheet if more than one Application Family name, first name(s) and alias of individual OR name of institution  Relation to the Child (e.g., Mother, Father, or other)  Name and contact details of legal adviser (if applicable)	in Section VII  TUTION ("APPLICANT") cant)  Mother
PA II - REQUESTING INDIVIDUAL OR INSTITUTE use a separate sheet if more than one Application Family name, first name(s) and alias of individual OR name of institution  Relation to the Child (e.g., Mother, Father, or other)  Name and contact details of legal adviser (if applicable)	in Section VII  TUTION ("APPLICANT")  cant)  Mother
PA II - REQUESTING INDIVIDUAL OR INSTITUTE use a separate sheet if more than one Application Family name, first name(s) and alias of individual OR name of institution  Relation to the Child (e.g., Mother, Father, or other)  Name and contact details of legal adviser (if applicable)  IF THE APPLICANT IS THE MOTHER OF SECTION III	in Section VII  TUTION ("APPLICANT")  cant)  Mother
PN II - REQUESTING INDIVIDUAL OR INSTITUTE use a separate sheet if more than one Application Family name, first name(s) and alias of individual OR name of institution  Relation to the Child (e.g., Mother, Father, or other)  Name and contact details of legal adviser (if applicable)  IF THE APPLICANT IS THE MOTHER SECTION III  Date of birth	in Section VII  TUTION ("APPLICANT")  cant)  Mother
PN II - REQUESTING INDIVIDUAL OR INSTITUTE as a separate sheet if more than one Application Family name, first name(s) and alias of individual OR name of institution  Relation to the Child (e.g., Mother, Father, or other)  Name and contact details of legal adviser (if applicable)  IF THE APPLICANT IS THE MOTHER OF SECTION III  Date of birth	TUTION ("APPLICANT") cant)  Mother

		1 OKIII 20 000(E)
	Telephone number(s)	Home:
		Office:
		Mobile:
	Fax number(s)	
	E-mail address(es)	
	Occupation, name and address of	
	employer (if applicable)	
	Language(s)	
SECTIO	ON III - PLACE WHERE THE CHILD IS THOU	JGHT TO BE, ETC.
		·
(1)	Information concerning the person though	ht to be with the Child
(1)	information concerning the person though	iit to be with the Child
	(Please use a separate sheet if more than or	ne person)

(Please use a separate sneet if more than or	ne person)
Family name, first name(s) and alias	
Relation to the Child (e.g., Mother, Father, or other)	☐ Mother ☐ Father
	Other (please specify)
Description e.g., weight, height, colour of hair etc. Attach photos, if any	
IF THE PERSON IS THE MOTHER OR F	ATHER OF THE CHILD, PLEASE GO TO (2) OF
Date of birth	(dd/mm/yyyy)
Place of birth	
Nationality (if applicable)	
Identity and travel document(s) and number(s) thereof	
Address	
Telephone number(s)	Home: Office: Mobile:
Fax number(s)	
E-mail address(es)	
Occupation, name and address of employer (if applicable)	
Language(s)	

th	Please provide additional details of the current whereabouts of the Child and/or the
	ought to be with the Child e.g. address, tel. and fax numbers, e-mail address, etc., if
<u>ر</u>	nd include any special remarks. Continue on a separate sheet if necessary.)
_	
	Do you have any objection if the authorities approach such person(s) to obtain information?
'	Do you have any objection if the authorities approach such person(s) to obtain information?  ☐ Yes ☐ No

# SECTION IV - RESIDENCE OF THE CHILD BEFORE WRONGFUL REMOVAL OR RETENTION (e.g. who has the Child been living with since birth? In which country(ies) and during which years?) SECTION V - TIME, PLACE, DATE AND CIRCUMSTANCES OF THE WRONGFUL REMOVAL OR **RETENTION**

## SECTION VI - FACTUAL / LEGAL GROUNDS JUSTIFYING THE REQUEST (e.g. who has legal custody right over the Child? Who had actual day to day care of the Child before the removal or retention? Please provide copies of relevant court orders or agreement on custody or access, extracts of applicable law, etc. Continue on a separate sheet if necessary.) SECTION VII - DETAILS OF ONGOING LEGAL PROCEEDINGS CONCERNING THE CHILD (e.g. divorce proceedings, custody proceedings, wardship proceedings etc. Please attach copies of applicable court orders, if any. Continue on a separate sheet if necessary.)

## SECTION VIII – ARRANGEMENT FOR RETURNING THE CHILD

Family name, first name(s) and alias of individual OR name of institution	
Relation to the Child (e.g., Mother, Father, or other)	☐ Mother ☐ Father
	Other (please specify)
Address (must be in the State or territory of the Child's habitual residence)	
IF THE PERSON IS THE MOTHER ( PLEASE GO TO (2) OF THIS SECTION	OR FATHER OF THE CHILD OR THE APPLI
Date of birth (if applicable)	(dd/mm
Place of birth (if applicable)	
Telephone number(s)	Home: Office: Mobile:
Fax number(s)	IVIODIIC.
E-mail address(es)	
Nationality (if applicable)	
Identity and travel document(s) and number(s) thereof (if applicable)	
Occupation, name and address of emplicable)	oloyer
Language(s)	
Proposed arrangement for return of t	
Proposed arrangement for return of th Child	Applicant to accompany the personally
	Others (please specify)

	Is the Applicant willing to pay for the airfare / travel expenses of (i) the Child; (ii) the person who removed/retained the Child, to go back to the State / territory of habitual residence?  (i) Yes No  (ii) Yes No	
SECTIO	N IX -	OTHER RELEVANT INFORMATION
	(a)	Is the person thought to be with the Child likely to flee with the Child once alerted of the Request for Return under the Hague Convention?  Yes/No
	(b)	Does the person thought to be with the Child have any history of mental illness or personality disorder? If yes, please give more information on a separate sheet about his/her mental condition (if known) including what medication, if any, he/she is on?
		Yes/No
	(c)	Has the Child been subject to any abuse by the person thought to be with him/her in the past? If yes, please elaborate on a separate sheet.  Yes/No
	(d)	Is the Child suffering from any illness or disability? If yes, please elaborate on a separate sheet.
		Yes/No
	(e)	Is the person thought to be with the Child likely to agree to return the Child voluntarily (i.e. through negotiations, mediation, etc.) without resorting to court proceedings?
		Yes/No
	(f)	Would the Applicant prefer to have the Child placed under the temporary care of Child protection agencies pending return? If yes, please give reasons on a separate sheet.
		Yes/No
	(g)	(Where the Child is thought to be in Hong Kong) Do you need to apply for legal aid for court proceedings in Hong Kong?
		Yes/No
		If yes, do you agree for your request to be forwarded to the Legal Aid Department for follow-up action? Please note that in order to qualify for legal aid, you have to pass the merits test and the means test.
		Yes/No
	(h)	Please set out any further information which the Central Authorities should know. Continue on a separate sheet if necessary.

## SECTION X - LIST OF DOCUMENTS ATTACHED TO THIS FORM

(please put an "X" in t	he selected   )
Recent	photograph of the Child photograph of the person thought to be with the Child the marriage certificate of the Child's parents the divorce decree nisi/absolute of the Child's parents
Child	the Child's birth certificate
Copy of Copy of	the Child's travel document(s)/identity card(s) travel document(s)/identity card(s) of the person thought to be with the
Child  Others (	please specify):
SECTION XI – AUTH	ORIZATION
I confirm that the inf	ormation above is true and accurate to the best of my knowledge.
People's Republic of	ne Central Authority of the Hong Kong Special Administrative Region of the China [and the Central Authority of]* and on my behalf and to do all things necessary or reasonable in connection with this
(Signature of the Name:	Applicant)
Date: Passport Type / N	lo. or HKID No.:
Signed for and on	
Central Authority of Date:	
* applicable where as	sistance is sought is sought from a Central Authority outside the HKSAR

## **Personal Information Collection Statement** pertaining to the "Request for Return of Child" form

The personal data collected in this "Request for Return of Child" form will be used by the Central Authority of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China ("Hong Kong") -

- to assess whether the requirements under the Hague Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction ("the Hague Convention") and the Child Abduction and Custody Ordinance (Cap. 512) are fulfilled; and
- if the Central Authority of Hong Kong accepts your application, to assist you in accordance with the Hague Convention.

Your personal data in this "Request for Return of Child" form is regarded as important. Failure to provide these data may affect the processing of your application. Throughout the course of providing assistance to you, the Central Authority of Hong Kong may collect further personal data from you to facilitate the procedures under the Hague Convention.

The personal data collected may be passed to –

- Hong Kong courts;
- your legal representatives;
- other parties involved in the relevant proceedings and their legal representatives;
- other appropriate authorities/organizations in Hong Kong (including but not limited to the Hong Kong Police Force, the Immigration Department, the Social Welfare Department and the Legal Aid Department);
- International Criminal Police Organization (i.e. the Interpol); or
- the Central Authorities, judicial or administrative authorities or other appropriate authorities/organizations in other States or territories to which the Hague Convention applies, for the above-mentioned purposes.

It is our policy to retain all personal data collected for record purposes.

Under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), you have a right to request access to, and to request correction of, your personal data in relation to this application. If you wish to exercise these rights, please contact the Central Authority of Hong Kong as follows -

International Law Division (Mutual Legal Assistance Unit) Department of Justice 7/F, Main Wing Justice Place 18 Lower Albert Road, Central, Hong Kong Fax:3918 4792 / 3918 4793

Email: childabduct@doj.gov.hk

#ILD180260-v6 (April 2018)